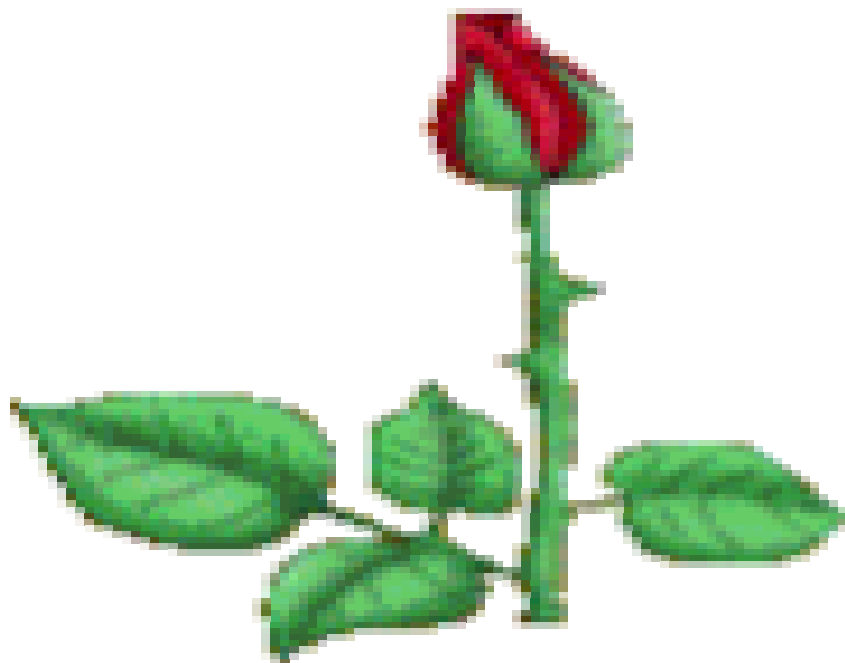


Children Day

- E-magazine -



*From Maria Tuca
Grădinița cu Program Normal Nr.17, Râmnicu
Vâlcea (România)*



Mehmet Eşiyok
City Department of Education (Turkey)



tülinay cönger
Türk birliği (Turkey)



Dojana Ionela
Școala Nr. 1 I. L. Caragiale (România)



RALUCA-STEFANIA RADU
SC CU CLASELE I-VIII "ANTONIE VODA", POPESTI (România)



Happy Children's Day!



CHILDHOOD

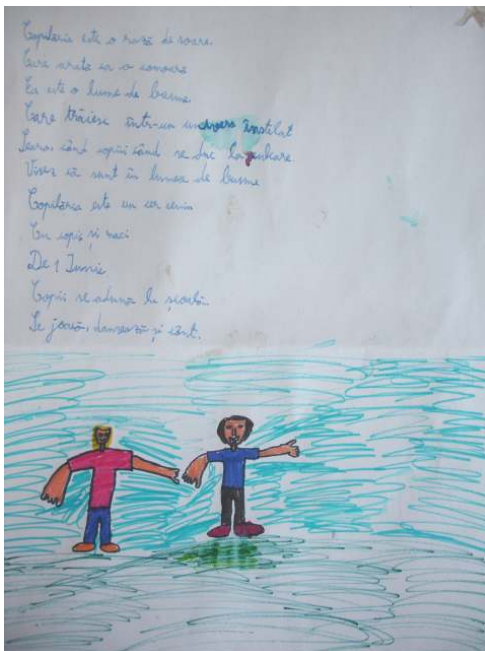
By Dobre Bianca,
4th grade

Behind the fog, there is a light,
A childhood, a star that sighs.
Behind dreams, there is sunshine,
A childhood, a child that jumps.
Behind eternity, there is a life,
A childhood, a freezing star.
Behind the universe, there is a light,
A childhood, a joy inside my heart.
Behind fairytales, there is a fairy,
A childhood, a light that's shining.
Behind the sky, there is a sun,

A childhood, a dream is born.

CHILDHOOD IS...

Childhood is a ray of sun
That looks like a treasure
It is a world for fairytales,
Who live in a starry universe?
At night, when children go to bed.
I dream about this world of fairytales.
Childhood is clear sky with children and wild
roses.
On the 1st of June
Children go to school,
Play, dance and sing altogether.



CHILDHOOD

By Constantin Daria
4th grade

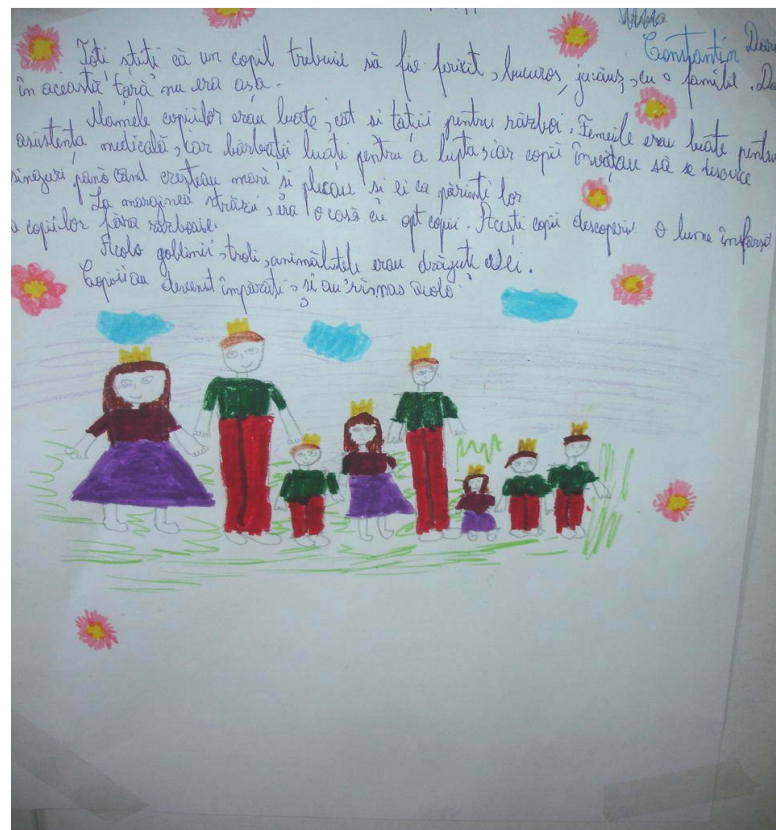
You all know how a child should be happy,, joyful and playful, surrounded by a family. But in this country, things were different.

Mothers and fathers were taken away from their children to go to war. Women were taken for medical assistance and men, for fighting. Children learned to take care of themselves until they became adults, and when they were old enough, they were sent to war, too.

At the end of the street eight children lived in a little house. These children finally discovered a new world for them, without wars.

In that world, the goblins, trolls and little beasts were very nice to them.

The children became kings and queens of this world and stayed there forever.



Gabriela Galatanu
Școala nr. 3 Scurta, Orbeni, Bacău (România)



Rolica Gavrilă
Colegiul Național Mihai Eminescu
(România)



Dorina Fărtăiș
Școala cu clasele I-VIII Nr.8 (România)

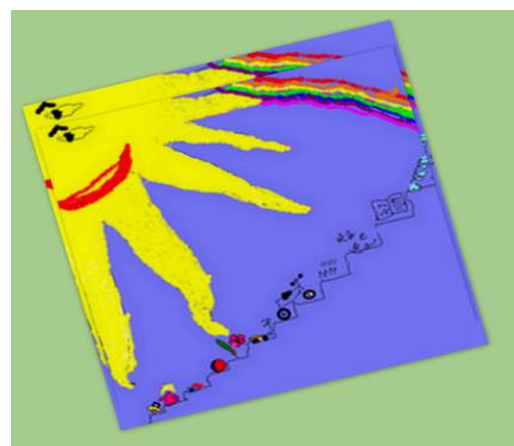


Eleni Sarakatsianou

4o Gymnasioum of Kastoria (Greece)



Silvia Muşatoiu
Colegiul Național Mihai Eminescu
(România)



DEFINITIONS OF CHILDHOOD

- Childhood is the perfect time of your life when dreams blossom, words ripe and hopes like sparkling flakes, cover our soul.

Justina, clasa a V-a

- Childhood is the light that shines you from the first years of your life till maturity. It drives grown-up people into living their dreams.

Sânziana, clasa a 5-a

- Childhood is a flower, a drop of colors, a heavenly gift, and a ray of sun that always comes up for you.

Alina, clasa a 7-a

1st OF JUNE

Even if I am 16, I feel delighted whenever the first day of June comes because it reminds me that I am still a child and it brings back memories of my childhood: no homework and fun all the time. Further more, the childhood is the most beautiful part of the life of any human-being because you are innocent and have not discovered the real world yet; you live in a world that is completely yours, a world of fairytales.

All in all, the 1st of June must be celebrated because we all are children in a way or another and we must not forget our first memories, the ones from our childhood.

Busu Tania, IX E, Colegiul Național Mihai Eminescu, București

CHILDREN'S DAY

I could say that I have lots of ideas for spending this 1st June. Most of people spend only more time with their children and give those presents, but I want this day to be different. In two years I won't be a child anymore, so I must enjoy every moment from my childhood.

Firstly, I would like to make something out of ordinary, which will remind me of that day. Except going to the park, to the cinema to watch a film or at circus, I would prefer to go in foreign countries like India, especially for its culture and spices.

On the other hand, I would like to go to the seaside in Venezuela. I love to swim under the water and, why not, see lots of marine animals.

I think that on this day we should be free, without classes; in this way, we can enjoy every part of our day, without stressing on other school activities.

I can't say from now how it will be but I hope I would enjoy the day and have fun with my friends and relatives.

1 JUNE - CHILDREN'S DAY

Children's Day is an event celebrated all over the world. The International Children's Day has its origin in Turkey in 1920 (April 23, 1920) and later in the World Conference for the Well-being of Children in Geneva in 1925. It is not clear why June 1 was chosen as the International Children's Day: one theory had it that the Chinese consul-general in San Francisco gathered a number of Chinese orphans to celebrate the Dragon Boat Festival in 1925, which happened to be on June 1 and coincided with the conference in Geneva.

In Romania Children's Day is celebrated on June 1. It is usually marked with children TV programme, parties, various actions involving or dedicated to children, families going out, etc. When I was little mum and dad used to give me a lot of presents. I remember that when I was six years old my parents gave a party with all my friends and gave me a big bear whose name was Teddy. This was the most wonderful 1 June in my life. For every child the 1 June is a very important day. On 1 June every child should be happy.

*Petcu Mirela, a IX-a E, Colegiul National
Mihai Eminescu, București*

1ST OF JUNE

1st of June is an important day for the children from all over the world. It is a day dedicated to purity and childhood. It is the day when children become Masters of the World. For me a great 1st June day would be if I spend it with my cousins and my friends doing scuba diving. A great place for this activity would be Australia. There you can see sharks and the Coral Reef. Another activity that I would like to do is bungee-jumping. I think it is a sport that is dangerous but at the same time it is very entertaining. I can imagine myself jumping off a bridge and the sensation that you can fly, that you are above the others and that no one can stop you.

1st June should be a day when children don't go to school and when they can play, dance, sing all day. Despite the fact that I like all these activities I prefer swimming next to the sharks or flying near the birds or even catching a fish. Imagine what it would be like if, while bungee-jumping from a bridge, when you get close to the water, a fish may jump directly into your hand. I have to believe that this thing would never happen, but as I am a child I am allowed to dream and no one can take my dreams away from me.

*Cheta Alexandra, IX E, Colegiul National
Mihai Eminescu, Bucuresti*

JUNE 1ST

June 1st ...June 1st is a day with many meanings...one of them would be early summer, probably the favorite season for all the children. And maybe for their joy, June 1st is the day of the children. Looking through the eyes of a child, this day is one in which the whole world seems to smile and they receive gifts, glad to be children.

Through the eyes of an adult, who is still a child for his parents, June 1st is the day when they always remember the beginning of life, when everything seemed nice and when for every problem there was a very simple solution.

A perfect day of June 1st would be one spend with our parents, regardless their age, to celebrate that we are children or that we were once.

Miclea Raluca, IX E, Colegiul National Mihai Eminescu, București

Yasin Yaşar
saray halı primary school (Turkey)



Tănase Cristina-Elena

Școala Butoiu de Jos (România)



CHILDHOOD

Childhood, age happy
the magic of the game
Dreaming ...
And the dream comes true
by game.

*Dima Gabriela, clasa a V-a
School Butoiu de Jos
Teacher: Tănase Cristina*

Dreaming

*The sky childhood
Sun smile
Childhood is a miracle
Thousands of hope is born now
Dreaming ...
My mind fly away
Over time you will pass harsh
Slide ...
I am dreaming big
But yearn after happiness of being a kid
Happy, confident.
I wake up
luckily it was only a dream!*

*Radu Luminița
School Butoiu de Jos
Teacher: Tănase Cristina*

Childhood

her childhood as a fairy tale
the prince are the beautiful children
Beautiful is all we got left.

Her childhood as a flower
what is open Monday in the flower,
we all are, as such,
White lilies, narcissus and peony.

Her childhood sun
what-not remain hidden in the clouds;
And sweet rays refulgence
Wake n people the creeps.

*Radu Luminița
School Butoiu de Jos
Teacher: Tănase Cristina*

CHILDHOOD, A JEWEL OF PRICE

Childhood is the most beautiful age. When children are life is easy, beautiful and are full of hope and dream. It seems we are playing. Childhood has a flavor of what they see all the children and the great hunger for the scent of happiness I felt when they were our age.

Childhood can be compared, I believe, with a jewel of great price, and therefore should enjoy every moment together with our friends to play the pranks. For us all the fantastic stories the characters to life and we are prince or princess. Therefore, we want that the main characters of the story "childhood", to enjoy the full attention of those around, those big, for their unconditional love.

Unfortunately we will increase and we get great people, but we're busy, you have to worry about and we realize that life is not like her story from childhood where good always wins.

I like old childhood not move so fast, because now I am very happy along with all your loved ones, parents who love me unduly, with their classmates who are good girlfriend and friends to play with all of them share the joy to be a child.

*Anghel Diana
Școala cu clasele I-VIII, Butoiu de Jos
Teacher: Tănase Cristina*

Voicu Rodica

Tudor Vladimirescu (România)

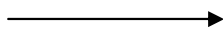


Poems

English

Romanian / Română

Our day



Ziua noastră

*In a day of light
Cheerful birds
garrulity without stopping
telling us: "Happy birthday!"*

*Într-o zi luminoasă,
Toate păsările voioase,
Ciripeau neîncetat
Urându-ne: „La mulți ani!”*

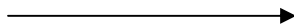
*Dear pigeons
Fly height
and give news everywhere:
Today is our big day.*

*Dragilor porumbei,
Zburați în înălțimi
Și vestiți în zare:
„E ziua noastră mare”.*

*Safta Iustin
clasa a II/a step By step
Tudor Vladimirescu*

*Safta Iustin
clasa a II/a step By step
Tudor Vladimirescu*

My rose



Trandafirul meu

*My beautiful rose,
is very handsome
I give a lot of water and sun,
soon will grow big.*

*Trandafirul meu frumos,
Este foarte arătos.
Îi dau apă și mult soare,
În curând va crește mare.*

*In a day of blooming,
petals were red,
leaves were increased,
and root was flat.*

*Într-o zi a înflorit,
Petalele s-au înroșit,
Frunzele s-au mai mărit
Rădăcina s-a lungit.*

*Alecu Ioana Cătălina
Step By step*

*Alecu Ioana Cătălina
Step By step*

Snowdrop

Wonderful snowdrop,
bell-shaped,
head out of snow,
the spring to see!

Spring came,
snowdrop is blooming,
has three petals white
hot news these days.

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu



Ghiocelul

Ghiocel frumușel,
În formă de clopoțel,
Scoate capul din zăpezi,
Primăvara ca s-o vezi!

Primăvara a venit,
Ghiocelul a înflorit,
Are trei petale albe
Ce vestesc zilele calde.

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

My lovely toy!

My beautiful toy,
Go always around the house.
And take not to flee,
But she runs and ever.

Then one day I was on the outside,
and I saw her too.
I said not to leave,
but she does not listen to me.

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

Jucăria mea frumoasă

*Jucăria mea frumoasă,
Se plimbă mereu prin casă.
Și o iau să nu mai fugă,
Dar ea fuge tot mereu.*

*Într-o zi eram pe afară,
Și am văzut-o și pe ea.
Eu i-am spus să nu mai iasă,
Dar ea nu mă asculta.*

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

Lady teacher

Lady Teacher,
How much I love you,
Wonderful moments
I live with you.

You as a parent,
that we love,
what always forgive us,
then when we are wrong

I've learned to live
Reading mysteries
and mathematics
and for this,
I thank you.

Gușoi Larisa Adriana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu



Doamna învățătoare

Doamna învățătoare,
Ce mult vă iubesc,
Clipe minunate
Cu dumneavoastră trăiesc.

Sunteți ca o mamă,
Pe care o iubim,
Ce mereu ne iartă,
Atunci când greșim.

M-ați învățat să trăiesc
Tainele cititului
Și ale socotitului.
Și pentru aceasta,
Eu vă mulțumesc.

Gușoi Larisa Adriana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

Rainbow

*In a summer day it rained,
Rainbow has shown.
With his seven colors
Cross vault of heaven.*

*In another day also it rained,
but the rainbow was not also shown.
Then I got upset,
I took the colors and I drew.*

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

Curcubeul

*Într-o zi de vară a plouat,
Curcubeul s-a arătat.
Cu cele șapte culori ale lui,
Brăzdează bolta cerului.*

*Într-o altă zi iar a plouat,
Dar curcubeul nu s-a mai arătat.
Atunci m-am supărat,
mi-am luat culorile și l-am desenat.*

Alecu Ioana
Step By step / clasa a II-a
Tudor Vladimirescu

Editorial Team

1. *Dojana Ionela, Școala Nr. 1 I. L. Caragiale (România)*
2. *Dorina Fărtăiș, Școala cu clasele I-VIII Nr.8 (România)*
3. *Eleni Sarakatsianou, 4o Gymnasioum of Kastoria (Greece)*
4. *Gabriela Galatanu, Școala nr. 3 Scurta, Orbeni, Bacău (România)*
5. *Maria Tuca, Grădinița cu Program Normal Nr.17, Râmnicu Vâlcea (România)*
6. *Mehmet Eşiyok, City Department of Education (Turkey)*
7. *Raluca-Ștefania Radu, Școala Cu Clasele I-VIII "Antonie Vodă", Popești (România)*
8. *Rolica Gavrilă, Colegiul Național Mihai Eminescu (România)*
9. *Silvia Mușatoiu, Colegiul Mihai Eminescu, Bucharest, Romania*
10. *Tănase Cristina Elena (editor / redactor), School Butoiu de Jos, Romania*
11. *Tülinay Cönger, Türk birliği (Turkey)*
12. *Voicu Rodica, School Tudor Vladimirescu, Romania*
13. *Yasin Yaşar, Saray Halı Primary School, Turkey*